

- daz sine mäge ieman  
möhte ichz verenden,<sup>61)</sup>
- 417 Dô sprach jæmerliche  
‘welt ir, künic edele,  
in der werlde an iemen  
ûf iuwer genåde
- 418 Lât si des geniezen  
durch aller fürsten tugende  
wan mir wartent<sup>62)</sup> lange  
ez enwart nie leider
- 419 Die bluomen allenthalben  
dô rang er mit dem tôde:  
wan des tôdes zeichen  
ouch muoste sân<sup>63)</sup> ersterben
- 420 Dô die hêrren sâhen  
si leiten in ûf einen schilt  
und wurden des ze râte,  
daz man ez verhæle
- 421 Dô sprâchen ir genuoge  
ir sult ez heln alle,  
da er jagen rite alcine,  
in slûegen schâchære,<sup>64)</sup>
- 422 Dô sprach von Troneje Hagne  
mir ist vil unmære,<sup>65)</sup>  
diu sô hât betrûebet  
ez ahtet mich vil ringe,<sup>67)</sup>
- 423 Dô biten<sup>66)</sup> si der nahte  
von helden kunde nimmer  
ein tier daz si dâ sluogen.  
jâ muosten sin enkelten
- mortlich hânt erslagen.  
daz sold ich billichen klagen.’  
der verchwunde man,  
triwen iht begân  
lât iu bevolhen sin  
die lieben triutinne mîn.  
daz si iwer swester si:  
wont ir mit triwen bi,  
mîn vater und mîne man.  
an liebem vriunde getân.’  
von bluote wâren naz.  
unlange tet er daz,  
ie ze sêre sneit.  
der recke kûene unde gemeit,  
daz der helt was tôt,  
(der was von golde rôt),  
wie daz solde ergân,  
daz ez Hagne hete getân.  
‘uns ist übel geschehen.’<sup>64)</sup>  
und sult geliche jehen,  
Kriemhilde man,  
dâ er füere durch den tan.’  
‘ich bring in in daz lant.  
wirt ez ir bekant,  
den Brînhilde muot.  
swaz si nu weinens getuot.’  
und fuoren über Rîn.  
wirs<sup>69)</sup> gejaget sin.  
daz weinden edeliu kint.  
vil guoter wigande<sup>70)</sup> sint.

### 9. Siegfrieds Bestattung.

- 424 Von grözer übermüete  
und von eislicher<sup>1)</sup> râche.
- muget ir hœren sagen,  
ez hiez Hagne tragen

61) verenden, vollenden, Sinn: könnte ich das noch thun, so möchte ich mit Recht klagen. — 62) warten einem, nach jemand ausschauen, auf jemand warten. — 63) sân, eisbald. — 64) uns ist übel geschehen, uns ist ein Leid zugestoßen. — 65) schâchære, Schâcher, Räuber. — 66) unmære, gleichgültig — 67) ringe = geringe. — 68) biten, warten. — 69) wirs, [schlimmer. — 70) wigant, Helfd. — 1) eislich, furchtbar.